

Världens bästa berättelser:

En superdålig historia

av Aziza Dhaouadi

I rollerna:

Anoar Ziani - KAMAL

Saga Johansson - LINDA

Leonel Cubas Tapia - SAMI

Jakob Stefansson - DJUHA

Gloria Tapia - Lärare

Nils Wetterholm - Kungen

Klara Fredén - Drottningen

Ingrid Wetterholm - Flickan i klassen 1

Iris Nilsson - Flickan i klassen 2

Musik och ljud: Pekka Tuppurainen

Mix: Jani Lehto

Regi: Manuel Cubas

Flicka

Världens bästa berättelser.

/Musik/

Programledare

"En superdålig historia", efter en sägen från Tunisien.

SCEN 1. EXT - på skolgården.

Det ringer in. KAMAL, LINDA, SAMI (10 år) är på väg in, LÄRAREN går förbi.

LÄRARE

Kamal, det är din tur efter rasten. Det ska bli jätteroligt att höra din historia om Djuha!

SAMI

/Han studsar en boll mot väggen/

Vad ska du berätta om? Juha? Eller Juhu?

KAMAL

Nä, du behöver inte bry dig heller.

LÄRARE

Sami, sluta nu! Sluta med bollen. Kom in nu!

LINDA

Din var jättekul Sami, om rånaren. Jag berättade den för min storasyrra i matsalen. Hon skrattade jättemycket!

SAMI

Jag vet, min pappa kan typ hundra bra historier. Ey, Kamal, har du hittat på din historia själv, om Dju, Dju, Djugge, Djugge, Djuggen?(skrattar)

KAMAL

Låt mig va'! Bry dig om nån annan!

SAMI

(härmar Kamal larvigt) "Låt mig va', låt mig va'." Här, ta den!

/kastar bollen på Kamal, som inte fångar den. den studsar i väg/

KAMAL

Aj, vad gör du? Vad håller du på med?!

LINDA (bryter in)

Det är inte schysst, Sami!

SAMI

Chilla, jag skojade bara!

SCEN 2. INT - klassrummet.

/Läraren från katedern/

LÄRARE

Då så. Före lunch hörde vi två roliga historier. Jakobs, som han fick från sin moster, som kommer från... Vilket land var det?

OFF/

BARN (flera)

Polen.

LÄRARE

Polen, just det. Och sen så var det din, Sami, (skrattar) väldigt skojiga historia från Iran, som du fick av din pappa.

SAMI

Jag kan hur många som helst. Det var en gång en kille som hade en jättestor... Den fick inte ens plats i kalsongerna, alltså den var skitstor.

LÄRARE

/barn och lärare skrattar/

Sami, Sami! Den där får du faktiskt ta på rasten, det finns säkert många som vill höra den.

/skratt/

Nu får vi fortsätta om vi ska hinna med.

Då är det din tur, Kamal!

KAMAL

Kan jag inte få sitta kvar här?

LÄRARE

Nä, nu tränar vi ju på det här. Kom nu, alla ska stå här framme.

/han reser sig från bänken, går fram/

KAMAL

Men jag kommer inte ihåg den.

LÄRARE

Då får du berätta det du kommer ihåg. Det var din morfar som du fick den av, va?

KAMAL

Mm.

LÄRAREN

Varsågod, Kamal!

KAMAL

Den är inte kul.

SAMI

Få höra då!

BARN (viskar)

Den är säkert skitdålig.

LÄRARE

Men tyst där bak! Nu är det Kamal som berättar. Så, nu får du börja om vi ska hinna med fler.

KAMAL (trevande)

Det är en åsna.

OFF/ fniss

SAMI

Bra början!

KAMAL

Och åsnan är på torget... Fast... Nä, gubben och... Jag kommer inte ihåg!

/Sami nynnar på Star Wars-musik/

Gubben har en åsna som är fattig.

/Skatt, återhållet från lärare/

KAMAL

Jag vill inte!

LÄRARE

Nu får du sluta. Sami, sluta nu. Tyst där bak!

SAMI

Förlåt! Jag skojade bara!

KAMAL

/Håller tillbaka gråt/

Åsnan och gubben var fattiga, och...

BARN

Gud, kolla på honom!

KAMAL

Jag vet inte.

LÄRARE

Kamal, hur brukar din morfar berätta den här historien?

KAMAL

Inte som jag, han kan den.

LÄRARE

Ska du försöka berätta den som din morfar? Du kanske kan härma honom?

KAMAL /På bruten svenska/

Men han pratar så här.

LÄRARE

Ja, men gör det! Låtsas att du är din morfar.

BARN 1

Har du sett hans morfar?

BARN 2

Ja, han har en jätteful gubbkeps.

KAMAL

/tar ett djupt andetag - på bruten svenska/

Djuha tänker. "Jag är fattig, vad ska jag göra?"

Djuha är en gubbe, typ en Arab-Bellman.

"Vad ska jag göra?", tänkte Djuha. "Jag har en åsna." Han hade en gammal, gammal åsna, du vet går så här. (*Kamal haltar på stället*) Jättegammal. Djuha hade lite pengar, några kronor, och han tänkte: "Jag har en idé!" Så han tar dom här pengar och stoppar dom i åsnans rumpa. Kanske 20, 50 stycken. Sen, han går till marknaden, fullt med folk, djur, allting. Jo, före, Djuha har gett åsnan mat, den här skal av korn och blandat med vatten, så här, och salt i, mycket salt i. Du vet, det här inte bra för magen. Åsnan dricker och dricker, sen dom går till marknad.

SCEN 3. EXT - marknaden

HANDLARE

Kom och köp meloner! Finaste fikon, kom och smaka! Bästa pris, bara idag! Bönor - vita, röda, lila! Bästa pris, bara idag!

KAMAL

Djuha går till mitten och ropa:

DJUHA

Vem vill köpa en åsna som bajsar pengar? Världens bästa åsna, bara 10 000 kr!

HANDLARE

Vad är det för åsna? Vi vill se.

KAMAL

Djuha tar sin åsna och trycker den på magen. Du vet, han har ätit såna korn och med salt, stackars han! Magen är spänd, och prutten kommer direkt! Ah, några kronor kommer ut.

/Röster "Ah, Oh etc"/

KAMAL

Fler och fler kommer och tittar, och Djuha trycker den stackars åsna i magen, och pruttar och pruttar och det kommer ut pengar. Nu kommer kungens män, och dom ser folk står där. "Vad är det som händer?", tänker dom. Dom ser åsna, och Djuha trycker på magen och det var den sista krona som kommer ut.

KUNGENS MAN

Vi vill köpa denna åsna, hit med åsnan. Den ska till kungen!

KAMAL

Djuha säger okej, och dom köper den. /Orientalisk musik/ Dom tar den till den finaste salen i slottet och kungen bjuder in gäster som kommer med sina finaste kläder, och guld och diamanter. Dom sätter åsnan på den finaste persiska matta.

Scen 4. INT -Slottet

/Åsnan skriar/

KUNGEN

Min kära drottning, kära vänner, titta vad jag har köpt i dag! En åsna som är mycket speciell.

DROTTNINGEN

Oh, min kära kung, du har köpt en gammal åsna!

KUNGEN

Mm, vänta bara! Titta vad den kan!

KAMAL

Och han trycker åsnan på magen, och stackars, den har mycket gas. Och den...

/Han gör prutt ljud med munnen som övergår till naturtroget djurprutt ljud./

KUNGEN

Ahhhh!

DROTTNINGEN

Åh! Mitt hår! Mitt hår!

KUNGEN

Åh! Min finaste själ!

DROTTNINGEN

Åh, nej! Inte själen!

KUNGENS VÄNNER

(skrik, gör klökljud)

SCEN 5. INT - Klassrummet

KAMAL

Åsnans bajns sprutar ut på kungen, på drottning och hela den vackra mattan, och det luktar fan! Du vet när man har gas och bajset har varit inne med gas, ouiff! Och då kungen förstår att han har blivit lurad. Och Djuha, han är inte fattig. Han är glad.

/Lärare, barn skrattar./

SAMI (sarkastiskt)

Den som tycker den bajsgrejer är cool räcker upp hand nu! Du ser, ingen tycker bajsgrejer är kul längre.

LÄRARE

Sami, sluta! Tack Kamal, jag tyckte den var jätterolig.

KAMAL

Mm, tack.

LÄRAREN

Bra, Kamal, då kan du gå och sätta dig. Och vilket land kommer...?

KAMAL /avbryter henne/

Tunisien. Min morfar är från Tunisien.

LÄRARE

Just det. Bra. Hör ni, då tar vi en kort rast. En kort rast! Hörde alla det nu?

SCEN 6. EXT -skolgården

SAMI

Linda, vill du höra om han som hade den stooora grejen mellan benen?

LINDA

Nej, inte nu. (ropar) Kamal, Kamal, vänta!

SAMI (ropar till Linda)

OFF/

Jaha, synd för dig. Då får du inte höra den.

SCEN.7 EXT skolgården lugnare.

LINDA

Jag tyckte Djuha var bra, har din morfar berättat mer om honom?

KAMAL

Tycker du det, på riktigt?

LINDA

Ja.

KAMAL

Du är ju alltid med Sami.

LINDA

Jag måste inte tycka samma! Kan du inte berätta en till?

KAMAL

Jag tror inte du kommer skratta.

LINDA

Jo, jag vill höra!

KAMAL

Om du tycker den är dålig, berättar du för Sami då?

LINDA

Du tror att jag berättar allt för han, vi är inte ihop om du tror det.

KAMAL

Lovar du? Lova, annars berättar jag inte!

LINDA

Lovar!

KAMAL

Okej då. Djuha var fattig, han tänkte: "Vad ska jag göra?". Han hade en idé. Han satte upp en lapp i byn: "Vem vill köpa min hus?"
Ja, det kom en familj, och dom köpte hans hus.
Bra, tänkte Djuha, men...

LINDA

Men?

SCEN 8.EXT - nån obestämbar atmosfär med arabisk musik?

DJUHA

Ni kan få köpa mitt hus, men en sak jag säljer jag inte. Ni får inte köpa min spik!

LINDA

Vadå för spik?

KAMAL

Han hade satt en stor spik i väggen i vardagsrum.

DJUHA

Den här spiken påminner mig om min familj. Min döda pappa, min döda mamma, alla mina kära syskon - alla har lämnat mig. Denna spiken får ni inte köpa.

KAMAL

Dom sa okej, men dom fråga: "Vad vill du med den?"

DJUHA

Bara en sak. Jag vill komma och hälsa på min spik ibland och tänka på min kära familj.

KAMAL

"Javisst", sa dom. Det gick en vecka och Djuha kom till huset. Han sa: "Jag vill hälsa på min spik." Han gick till spiken och sa:

DJUHA

Åh, jag saknar er, kära familj, men jag har en present åt er.

KAMAL

Och han hängde upp lammskinn på väggen. Du vet, lammskinn från nyslaktat lamm. Blodet droppar och det gick senor kvar på den.

LINDA

Uh, vad äckligt!

KAMAL

Ja, och han gick hem. Och du vet lammskinnet, det luktar. Allt blod, och det komflugor och allt!

KAMAL

Mm, stackars familjen, men vad ska dom säga? Djuha äger spiken. Och sen efter en vecka hade skinnet torkat och det luktar inte mer. Skönt, tänkte dom. Men då kom Djuha.

DJUHA

Åh, stackars mig, det har gått en vecka och jag har inte hälsat på min spik. Jag vill träffa min spik. Jag vill träffa min familj.

KAMAL

Djuha går till spiken, och som förra gången, han ber och gråter. "Kära mamma", "kära syster"... Och han har med sig en fårmage. Du vet, tarmar hänger ut, allt som fåret ätit, och det luktar fan! Och dom tänker: "Det här går inte." Men vad ska dom göra? Det står på kontrakt, det är inte deras spik. En vecka går, och magen har torkat och dom tänker: "Skönt. Djuha kommer inte mer."

LINDA

Men Djuha kommer.

KAMAL

Han kommer.

DJUHA

Hej, kära ni. I dag är stora sorgens dag - denna dag dog min mor. Jag saknar min mamma. Kan jag få komma in och hälsa på min spik och be för henne?

KAMAL

Stackars familj, men vad ska dom säga? Det är inte deras spik.

DJUHA (gråter)

Kära mamma, förlåt mig, jag har bara en liten present åt dig idag.

SCEN 9. EXT - skolgård

KAMAL

Vet du vad han har med sig i dag?

LINDA

Nä. Nåt superäckligt?

KAMAL

Det är snuskigt, men det är morfar som har berättat.

LINDA

Säg, vad är det?

/OFF-ropar/

SAMI

Lyssnar du på dagisgrejer, Linda? Kamal, jag kommer ändå få veta allting sen!

KAMAL

Du har lovat, Linda.

LINDA

Sami bestämmer inte över mig, han bara tror det. Fortsätt, vi ska in snart!

KAMAL

Okej.

SCEN 10. Berättaratmosfär.

DJUHA

Mamma, titta vad jag har med till dig. Jag har tagit med din älsklingsrätt!

KAMAL

Och Djuha tar fram kulor, du vet, från lammen. Pungkulor. Inte bara från ett lamm - nej, från flera stycken. Många kulor hänger där, stackars lammskillar! Du vet, det är delikatess.

LINDA

Nej, vadå, man kan inte äta det! Aldrig!

DJUHA

Åh mamma, titta! Färska, fasta bollar. De glänser. Gör din bästa soppa på dem. Mmm.

KAMAL

Nu hänger kulor på spiken, som finaste julgran, och det lukar fan! Det är nyslaktat lamm, och det hänger senor och blod. Och vad ska familjen göra? Och Djuha säger hej då till sin mamma, och till pungkulorna på spiken. Nu orkar inte familjen mer. Dom säger: "Ta din stinkande hus med alla pungkulor, alla lammskinn och magen och tarmen! Vi vill inte bo här."

SCEN 11. EXT - skolgård

KAMAL

Så Djuha var inte fattig, han var glad.

LINDA

Den var jättebra! Sami skulle höra den! Han tror att hans historia är äcklig, men din är jätteäcklig! Alla i klassen kommer tycka om den!

KAMAL

Men du lovade!

LINDA

Men... Om jag följer med dig hem då? Då kan jag säga att din morfar har berättat den för mig?

KAMAL

I dag?

LINDA

Ja! Kom nu, vi ska in!

/SKOLKLOCKAN RINGER/

"En superdålig historia", av Aziza Dhaouadi. I rollerna: Anoar Ziani, Saga Johansson, Leonel Tapia, Jakob Stefansson, Gloria Tapia, Nils Wetterholm, Ingrid Wetterholm och Iris Nilsson. Musik och ljud: Pekka Tuppurainen. Mix: Jani Lehto. Producent: Klara Fredén. Regi: Manuel Cubas. Detta är en Cubasproduktion för UR.